



**بخش فرهنگی** – دوازدهمین دوره جایزه کتاب سال شعر به انتخاب خبرنگاران فراخوان داد. به گزارش مهر، دوازدهمین دوره‌ی جایزه کتاب سال شعر به انتخاب «خبرنگاران»، در سه بخش «کتاب سال»، «ویژه» (شاعران بدون کتاب) و «تجلیل» (یک عمر فعالیت شعری)، با داوری جمعی از شاعران خبرنگار و فعال رسانه در حوزه فرهنگ و ادبیات، برگزار می‌شود. دبیرخانه این دوره از جایزه‌ی کتاب سال شعر خبرنگاران نیز با دبیری علیرضا بهرامی، از شاعران و ناشرانی که در سال ۱۳۹۵ مجموعه شعر منتشر کرده‌اند، دعوت کرده است تا با توجه به این شرایط، در بخش کتاب سال جایزه شرکت کنند:

۱– کتاب در سال ۱۳۹۵ منتشر و در شناسنامه‌ی آن درج شده باشد.

۲– چاپ اول و به زبان فارسی در ایران منتشر شده باشد.

۳– برگزیده اشعار یا مجموعه‌ی گروهی نباشد.

علاقه‌مندان به شرکت در این بخش، باید چهار نسخه از اثر خود را تا تاریخ ۱۷ آبان‌ماه ۱۳۹۶ به نشانی تهران، صندوق پستی ۱۸۷ – ۱۳۳۵۵، دبیرخانه‌ی جایزه کتاب سال شعر – خبرنگاران، بفرستند

در بخش ویژه هم که برای کشف استعداد‌های شعری برگزار می‌شود، آن دسته از شاعرانی که در هر سنی، تاکنون مجموعه شعر منتشر نکرده‌اند، آثار خود را با توجه به شرایط زیر – تنها – از طریق نشانی پست الکترونیکی و نه پرینت‌شده، می‌توانند بفرستند:

۱– شرکت‌کنندگان در این بخش نباید تاکنون (چه در سال‌های گذشته و چه در سال جاری) کتاب مجموعه‌ی شعر در ایران منتشر کرده یا در نوبت نشر داشته باشند.

۲– شرکت علاقه‌مندانی که قبلا کتابی غیر از مجموعه شعر منتشر کرده‌اند یا در دست انتشار دارند، در این بخش، منعی ندارد.

۳– مجموعه‌ی شعرها باید به زبان فارسی باشد.

۴– تعداد شعرها دست‌کم بین ۴۰ تا ۵۰ قطعه بوده، یا تعداد صفحه‌های مجموعه‌ی شعرها دست‌کم بین ۸۰ تا ۱۰۰ صفحه باشد.

۵– شعرها همگی در قالب یک فایل *وُرد* (قلم بی‌میترا ۱۲) باشد. از فرستادن اثر در قالب فایل پی‌دی‌اف یا پرینت کاغذی از طریق پُست، جدا پرهیز شود.

۶– حضور در این بخش برای تمامی شاعران فارسی‌زبان داخل و خارج کشور، با هر ملیتی، آزاد است.

در این بخش علاقه‌مندان تا ۱۹ آبان‌ماه ۱۳۹۶ فرصت دارند که شعرهای خود را به پست الکترونیکی جایزه بفرستند.

●●●●●

## «آنجا نیست» در کتابفروشی‌ها



**بخش فرهنگی** – زمانی از جوی فیل‌دینگ نویسنده استرالیایی با عنوان «آنجا نیست» ترجمه و منتشر شد.

به گزارش خبرنگار مهر، انتشارات مروارید اثری تازه از ادبیات استرالیا را با عنوان «آنجا نیست» نوشته جوی فیل‌دینگ با ترجمه الهه شمس نژاد منتشر کرد. فیل‌دینگ که نویسنده و بازیگر سینمای استرالیا به شمار می‌رود تا به حال ۲۲ رمان منتشر کرده که از روی دو تا از آنها فیلم ساخته شده است. حوادث کتاب‌های فیل‌دینگ در شهرهای آمریکا ویژه بوستون و شیکاگو رخ می‌دهد. او در این باره می‌گوید که ترجیح می‌دهد فضای رمان‌های خود را در شهرهای بزرگ آمریکایی خلق کند تا خواننده تصویر بهتری از بیگانگی شهری و از دست دادن هویت داشته باشد.

این نویسنده در رمان اخیر خود شرح مواجهه دختری با عنوان کارولین با مادرش سامانتا را روایت می‌کند که پس از مدت‌ها به هم رسیده‌اند و این در حالی است که دختر تا پیش از این از وجود مادرش مطمئن نبوده است. این رمان داستان روزها، هفته‌ها و سال‌های بعد از این دیدار و نیز لحظات سخت و پر از رنجی که بر کارولین، مادر سامانتا، گذشته را روایت می‌کند. سفر از زمان حال به گذشته و دوباره بازگشتن به زمان حال، بلاتکلیفی‌های روحی، هیجان محض و شوک‌هایی که از آشکار شدن حقیقت در خواننده به‌وجود می‌آید، موجب شده این رمان به عنوان یکی از پرفروش‌ترین رمان‌های سال ۲۰۱۶ مطرح شود. در بخشی از این رمان می‌خوانیم: فکر می‌کنم اسم من سامانتاس، فکر می‌کنم دختر شما هستم. با شنیدن این جملات از آن سوی تلفن، قلب کارولین از حرکت ایستاد و بی‌اختیار به یاد پانزده سال پیش، در مکزیک افتاد. شبی که دنیايش درهم فروریخت. سفر به مکزیک قرار بود سفری دلچسب و همچنین جشن دهمین سالگرد ازدواج‌شان باشد. اما در بازگشت از شب مهمانی، اثری از دختر دو ساله‌شان سامانتا، که همراه خواهر پنج ساله‌اش در اتاق هتل خوابیده بود، نیافتند. رمان «آنجا نیست» در ۴۲۱ صفحه با قیمت ۲۲ هزار تومان منتشر شده است.

## {فرهنگ و هنر}

**گفت و گوی** تلفنی با **کازوئو ایشی گورو**، پس از اعلام نام او به عنوان برنده نوبل ادبیات:

# خوشحالم پس از باب دیلن جایزه نوبل را بر دم

**ترجمه: مجتبا پورمحسن**

کازوئو ایشی گورو، نویسنده انگلیسی ژاپنی تبار عصر پنجشنبه پنجم اکتبر، پس از این‌که اعلام شد او برنده جایزه نوبل ادبیات در سال ۲۰۱۷ شده، تلفتی با آدام اسمیت، سرپرست علمی واحد رسانه آکادمی نوبل مصاحبه کرد. ترجمه این مصاحبه در ادامه می‌آید.

کازوئو ایشی‌گورو: سلام آقای اسمیت، حالتان چطور است؟

آدام اسمیت: خیلی خوب. بخاطر تماس ممنونم. مهربانی به خرج دادید. دریافت جایزه نوبل را هم تبریک می‌گویم.

ایشی گورو: ممنونم. متأسفم خیلی زنگ زدید. اینجا مطلقا همه چیز بهم ریخته. ناگهان سرو‌کله تعداد زیادی از رسانه‌ها پیدا شده و در خیابان صف بسته‌اند.

اسمیت: می‌توانم تصور کنم. بنابراین روز شما به‌طور غیرمنتظره‌ای کاملا تغییر کرده. چطور این خبر را شنیدید؟

ایشی گورو: خب، در آشپزخانه نشسته بودم و داشتم ایمیلی برای یکی از دوستانم می‌نوشتم که تلفن زنگ خورد. داستان با اطمینان کامل شروع نشد. افرادی در کارگزاران ادبی من داشتند برنامه زنده اعلام برنده جایزه نوبل را تماشا می‌کردند. فکر نمی‌کنم انتشارش را داشتند، فقط منتظر بودند که ببینند چه کسی امسال برنده نوبل ادبیات می‌شود. بعد دیگر دائما تلفتم زنگ می‌خورد و هر بار داشتیم سعی می‌کردیم که بگوییم دروغ است، جعلی است یا هر چیز دیگر. بعد بیشتر و بیشتر مطمئن شدم. وقتی بی‌بی‌سی خبر را اعلام کرد، ماجرا را جدی گرفتم. ولی از آن موقع همین‌طور سرم شلوع است. اینجا کمی شبیه کشتی اسرارآمیز ماری سلست است– همه چیز دقیقا همان‌طور بود که در ساعت ۱۱ جریان داشت. پیش از این‌که این اتفاق بزرگ رخ بدهد. و بعد سرگیجه بود. حالا آدم‌ها در خیابان صف بسته‌اند که با من مصاحبه کنند.

اسمیت: پس فروتنسته است؟
ایشی گورو: نه، نه، فکر نمی‌کنم تا مدت‌های طولانی فرو بنشیند. منظورم این است به‌طور خنده‌داری افتخاری معتبر است.فکر نمی‌کنم جایزه‌ای معتبرتر از جایزه نوبل وجود داشته باشد.

و به نظرم بخش زیادی از این اعتبار نتیجه این واقعیت است که آکادمی سوئدی نوبل فکر می‌کنم موفق شده از نزاع‌های سیاست‌های حزبی و چنین چیزهایی خود را دور نگه دارد. و فکر می‌کنم این از معدود چیزهایی است که محترم مانده و درستی‌اش مورد احترام افراد زیادی در سراسر جهان است و بنابراین فکر می‌کنم بخش زیادی از حس دریافت این جایزه به دلیل جایگاه واقعی آکادمی سوئدی است. و فکر می‌کنم این دستاوردی بزرگ برای خود آکادمی است. در طول همه این سال‌های آکادمی سوئدی موفق شده جایگاه و‌الایش را در همه‌گام‌های متفاوت زندگی که به آن مفتخر است، حفظ کند.

همچنین دلیل دیگری که دریافت این جایزه برای من افتخاری فوق‌العاده است این است که… می‌دانید من در مسیر قهرمانان بزرگم که نویسندگان کلاماً بزرگی هستند می‌آیم. نویسندگان بزرگ در تاریخ این جایزه را دریافت کرده‌اند، و باید بگویم این فوق‌العاده است که یک سال پس از باب دیلن که از ۱۳ سالگی قهرمان من بوده، این جایزه را گرفته‌ام. او شاید بزرگ‌ترین قهرمان من باشد.

اسمیت: گروه جالبی است.

ایشی گورو: بله، خیلی خوب صدای باب دیلن را تقلید می‌کنم، اما همین حالا این کار را برای شما نخواهم کرد.

اسمیت: حیف، دوست خواهم داشت. شاید وقتی که برای دریافت جایزه به استکهلم آمدید لطف کنید و برایمان بخوانید.

●●●●●

## ۱۳۴ سال پیش قطار سریع‌السیر شرق به حرکت افتاد

زوریخ و اینسبروک به بوداپست می‌رفت و از آنجا به بخارست و آتن و از این طریق غرب و شرق اروپا را به یکدیگر متصل می‌کرد. در طول این مدت قطار سریع‌السیر شرق به واسطه راه‌ها و لوکس بودنش، واگن‌های خواب با سرویس دائمی و رستوران‌هایی با کیفیت غذای مناسب شهرت پیدا کرد. خانواده‌های سلطنتی، اشراف‌زادگان، سیاستمداران، تجار و به طور کلی طبقه مرفه مشتری پروپاقرص آن بودند.

شروع جنگ جهانی دوم در سال ۱۹۳۹ بار دیگر باعث بروز وقفه در سرویس‌دهی اکثر قطارهای بزرگ شد و قطار سریع‌السیر شرق تا ۱۹۴۵ متوقف ماند. در نوامبر ۱۹۴۵ اکسپرس شرق سیمپلون شروع به کار کرد و سه بار در هفته سرویس داشت. پس از پایان جنگ، سرویس‌دهی به روال عادی خود بازگشت؛ به جز در آتن که بسته بودن مرز بین یوگسلاوی و یونان مانع از آن شد. این مرز در سال ۱۹۵۱ دوباره باز شد اما این بار بسته بودن مرز بلغارستان و ترکیه مانع از این شد که بین سال‌های ۱۹۵۱ تا ۱۹۵۲ به ترکیه سرویس‌دهی شود. با شکل‌گیری پرده آهنین در سرتاسر اروپا، سرویس قطارها دوباره راه‌اندازی شد اما کشورهای کمونیست به‌طور فزاینده‌ای واگن‌های خواب را با واگن‌های راه آهن خودشان جایگزین کردند.

تا سال ۱۹۶۲ اکسپرس شرق و اکسپرس شرق آلبرگ از حرکت بازایستادند و تنها اکسپرس شرق سیمپلون باقی ماند که در ۱۹۶۲ با سرویس کندتری به نام اکسپرس شرق مستقیم جایگزین شد. این قطار هر روز از پاریس به بلگراد می‌رفت و دو بار در هفته از پاریس به استانبول و آتن.

شرکت **CIWL** که می‌دید تنها از طریق فروش بلیط‌های اکسپرس شرق قادر به بازسازی و تامین هزینه‌ها نیست، در سال ۱۹۷۱ واگن‌های خواب خود را به اپراتورهای راه‌آهن ملی در سرتاسر اروپا فروخت یا اجاره داد.

در سال ۱۹۷۶ سرویس مستقیم پاریس–آتن متوقف شد و یک سال بعد اکسپرس شرق مستقیم کلا برچیده شد. کناره‌گیری اکسپرس شرق مستقیم از سرویس‌دهی به نظر خیلی‌ها مصداق بود با پایان کل اکسپرس شرق اما درواقع قطارهایی که نام قطار سریع‌السیر شرق را بدک می‌کشیدند مثل قبل به سفر از پاریس به بخارست (از طریق استراسبورگ، مونبخ و بوداپست) ادامه دادند. اگرچه حرکت واگن‌های خواب از پاریس به بخارست و حتا از وین به سمت شرق، تنها تا سال ۱۹۸۲ انجام شد. واگن‌های پاریس–بوداپست و وین–بخارست با هم تداخل داشتند؛ درنتیجه سفر تنها با تغییر واگن‌ها امکان‌پذیر بود. در ۱۹۸۲ جیمز شروود، رئیس شرکت کانیتیرهای دریایی، یک سرویس معمولی از لندن و پاریس به وینز راه‌اندازی کرد؛ به نام اکسپرس شرق وینز سیمپلون (VSOE). این قطار حالا هنوز یک بار در هفته از مارس تا نوامبر کار می‌کند. در ۱۹۹۱ قطار بوداپست–بخارست لغو شد و بوداپست تبدیل به ایستگاه پایانی شد. در تابستان ۱۹۹۹ و سال ۲۰۰۰ واگن خواب از بخارست به پاریس دوباره راه‌اندازی شد که دو بار در هفته سرویس‌دهی می‌کرد؛ این بار توسط CFR. شرکت راه آهن دولتی رومانی. تا ۸ ژوئن ۲۰۰۷ این سرویس در جدول زمان‌بندی قطارها تحت نام قطار سریع‌السیر شرق قرار داشت.

با افتتاح خط راه آهن پرسرعت **LGV EST** پاریس–استراسبورگ در ۱۰ ژوئن ۲۰۰۷، سرویس اکسپرس شرق مجددا به خط استراسبورگ–وین محدود شد. اما با توجه به قیمت‌هایش که کمتر انتظاف‌پذیر بود، دیگر جذابیت چندانی برای مشتریان نداشت. آخرین قطار با نام اکسپرس شرق در ۱۰ دسامبر وین و یک روز بعد استراسبورگ را ترک کرد.

**میراث مسیر**

گرچه آخرین قطار از استراسبورگ به وین رفته بود، می‌شد کل مسیر قطار سریع‌السیر شرق اصلی را با چهار قطار طی کرد: پاریس–استراسبورگ، استراسبورگ–وین، وین–بلگراد، بلگراد–استنبول که هر کدام روزانه سرویس داشتند. امروز مسیرهای دیگری هم از پاریس به ترکیه وجود دارد؛ مثل پاریس–مونبخ–بوداپست–استانبول یا پاریس–زوریخ–بلگراد–استانبول که زمان تقریبی همه آنها بدون احتساب تأخیر ۶۰ ساعت است. سرویس قطارها در اطراف مرز ترکیه سال‌ها به خاطر عملیات ساخت و ساز تعطیل بود اما از ماه ژوئن سال ۲۰۱۷ دوباره راه‌اندازی شد. واگن ناחרوری لوکسی که فیلم «قتل در قطار سریع‌السیر شرق» در سال ۱۹۷۴ و فیلم‌های دیگری در آن فیلمبرداری شده، حالا در موزه اواس-ای در سالونیک یونان قرار دارد. مقامات محلی قصد دارند آن را دوباره به ریه‌بازندان تا توریست‌ها بتوانند در آینده نزدیک در اطراف بالکن از آن استفاده کنند.

یکشنبه ۱۶ مهر ۱۳۹۶

## خبر

## آخرین مجموعه‌ای که لئونارد کوهن پیش از مرگ خلق کرد



**بخش فرهنگی**– آخرین کتاب از شعرهای لئونارد کوهن، سال آینده منتشر خواهد شد. به گزارش خبرآنلاین، لئونارد کوهن چند ماه پیش از مرگ در ماه نوامبر سال ۲۰۱۶، کار انتخاب و ساماندهی به اشعار مجموعه «شعله» (THE FLAME) را به پایان رسانده بود. بخش اعظم این کتاب را اشعار تازه‌ای از کوهن تشکیل می‌دهد. مجموعه شعر «شعله»، اکتبر آینده منتشر خواهد شد.

کوهن که سال گذشته در ۸۲ سالگی درگذشت، کار هنری‌اش را با تمرکز روی ترانه‌سرایی آغاز و نخستین مجموعه اشعارش را سال ۱۹۵۶ منتشر کرد.

به گفته رابرت کوری، مدیر برنامه‌های کوهن، تکمیل مجموعه «شعله» را هدف اصلی کوهن در ماه‌های پایانی زندگی بود. او در این باره گفت: «او در ماه‌های پایانی زندگی تنها یک هدف داشت و آن هدف کامل کردن این کتاب بود. بیشتر کتاب را شعرهای منتشر نشده و گلچینی از دست‌نوشته‌هایش تشکیل می‌دهد.»

خواننده سرشناس کانادایی سال گذشته به نیویورکر گفته بود: «نیرویی درونی مرا به پایان دادن کارهایی می‌خواند که آغاز کرده‌ام. من برای مرگ آماده‌ام، امیدوارم سخت نباشد.»

ناشر کتاب باور دارد که این مجموعه تصویر بی‌سابقه‌ای از زندگی و ذهن لئونارد کوهن به مخاطبان ارائه می‌کند. در این مجموعه علاوه بر این متن ترانه‌های سه آلوم پایانی لئونارد کوهن به همراه طراحی‌های شخصی کوهن منتشر خواهد شد.

●●●●●

## ثبت رکوردی تازه در تاریخ جوایز اسکار ۹۲ کشور، نمایندگان خود را به آکادمی علوم و هنرهای سینما معرفی کردند



**بخش فرهنگی**– یکی از نکات جالب توجه در فهرست فیلم‌های معرفی شده برای رقابت در بخش بهترین فیلم‌های غیرانگلیسی‌زبان اسکار، حضور پررنگ فیلمسازان زن است.

به گزارش خبرآنلاین، برای اسکار سال ۲۰۱۸ در مجموع ۹۲ کشور نمایندگان خود را به آکادمی علوم و هنرهای سینما معرفی کرده‌اند. این تعداد فیلم در بخش بهترین فیلم‌های غیرانگلیسی‌زبان اسکار رکورد تازه‌ای است و پیش از این سابقه نداشته است. سال گذشته ۸۵ کشور در این بخش شرکت کرده بودند.

در این دوره کشورهای هندوراس، هاییتی، لائوس، موزامبیک، سنگال و سوریه برای نخستین بار گام به رقابت برای اسکار بهترین فیلم غیرانگلیسی زبان گذاشته‌اند.

از آنجا که اسکار معتبرترین و مشهورترین جایزه سینمایی جهان است، دست یافتن به این اسکار بهترین فیلم غیرانگلیسی‌زبان برای سینمای هر کشوری از اهمیت بسیار برخوردار است و از این روی اغلب کشورها با بهترین‌های خود وارد گود رقابت می‌شوند.

در این دوره از اسکار نیز نام‌های آشنای دنیای سینما چون میثائیل هانکه با فیلم «پایان خوش» به نمایندگی از اتریش، آندری زویاگینتسف با فیلم «بی‌عشق» به نمایندگی از روسیه و روبین کامبیلو با فیلم «۱۲۰ تیش در دقیقه» به نمایندگی از فرانسه در میان شرکت‌کنندگان این بخش به چشم می‌خورد.

آنجلینا جولی نیز با فیلم «نخست پدرم را کشتند» یکی از مدعیان اصلی این بخش است. شاید عجیب به نظر برسد، چون ایالات متحده آمریکا در این بخش از اسکار نماینده‌ای ندارد. این کارگردان و بازیگر آمریکایی با فیلمی از کشور کامبوج در این بخش رقابت می‌کند. او یکی از ۲۶ کارگردان زن حاضر در این بخش است.